

Текст українською мовою є вільним
перекладом з англійської мови.
Англійська версія має переважну силу.

Концепція заходів з екологічного й соціального захисту

12 квітня 2022 р.



Ця концепція була схвалена Радою директорів компанії Vitol

Вступ

Цей документ містить Концепцію заходів з екологічного й соціального захисту (E&S) компанії Vitol¹, що охоплює такі теми, як захист здоров'я, охорона праці, захист довкілля, захист міжнародно визнаних прав людини та трудових прав, а також захист громад. Ця концепція визначає наші принципи та вимоги, а також наш підхід до E&S. У ньому докладно описані стандарти, над досягненням яких ми працюємо, а також вимоги щодо контролю продуктивності, з використанням ключових показників ефективності (КПЕ).

Ми дотримуємося високих стандартів, і визнаємо, що це амбітні цілі, над досягненням яких нам доведеться наполегливо працювати.

¹ У цьому документі терміни «Vitol» і «Vitol Group» використовуються для зручності та стосуються компанії «Vitol Netherlands Cooperatief U.A.», її прямих і непрямих дочірніх компаній та афілійованих осіб, кожна з яких є окремою юридичною особою. Крім того, слова «ми», «нас», «наш» і «наші» використовуються для загального позначення компаній групи «Vitol».

Принципи E&S компанії «Vitol»

Наша діяльність має бути безпечною для працівників, (суб)підрядників, сусідніх громад і довкілля — ми зобов'язуємося забезпечити втілення принципів E&S як невід'ємної частини нашої комерційної діяльності.

Наша мета: нульовий травматизм — ми зобов'язуємося повідомляти про інциденти та потенційно небезпечні події без наслідків, розслідувати їх і вчитися на таких прикладах.

Ми усвідомлюємо важливість збереження та вразливості довкілля — ми зобов'язуємося привести до мінімуму наш вплив на довкілля, дотримуючись стандартів E&S високого рівня.

Підхід, що ґрунтується на управлінні ризиками, є найбільш придатним для ведення бізнесу у складному середовищі та регіонах, де ми працюємо, — ми зобов'язуємося неухильно впроваджувати його.

Усі наші операції мають відповідати наявним законодавчим і регуляторним режимам — ми зобов'язуємося дотримуватися їх, а також нашої концепції E&S, шляхом використання відповідних процесів, ресурсів і систем.

Ми зобов'язуємося дотримуватися всіх міжнародно визнаних прав людини — наша мета: вести комерційну діяльність відповідно до [Керівних принципів ООН, щодо ведення комерційної діяльності та дотримання прав людини](#), а також удосконалюватися з року в рік.

Ми повинні стежити за результатами нашої діяльності та постійно намагатися покращувати їх — ми зобов'язуємося контролювати, відстежувати та звітувати про показники продуктивності нашої діяльності, а також ставити більш амбітні цілі та проводити аудит для покращення ефективності заходів із E&S.

Ми усвідомлюємо важливість комунікації та прозорості, — і зобов'язуємося належним чином спілкуватися з усіма ключовими зацікавленими сторонами.

Відповідальність- є основою культури компанії «Vitol» — ми зобов'язуємося нести відповідальність за наші дії як окремі особи, як команда та як корпоративна група.

Генеральний директор
компанії «Vitol»
Рассел Харді

Вимоги щодо Є&S компанії «Vitol»

1. Дотримання вимог законодавства

- 1.1. Управляйте операціями, обладнанням і заходами, відповідно до наявних законів, нормативів і дозволів щодо Є&S, якщо не існує спеціальних законів, або галузевої практики, керуйтеся здоровим глуздом, щоби зменшити ризики.

2. Управління ризиками

- 2.1. Застосовуйте підхід, що ґрунтується на управлінні ризиками, Є&S та управління операціями шляхом виявлення, моніторингу, оцінки та зниження ризиків до прийняттого рівня, як це визначено вимогами ведення комерційної діяльності.
- 2.2. Переконайтеся, що такі види діяльності з високим рівнем ризику, що перелічені далі, серед інших, контролюються належним чином за допомогою дозволів і/або системи безпеки праці:
 - i. Перевезення (наприклад, вантажівками, залізницею, морем, мобільне обладнання).
 - ii. Роботи з видобутку надр та роботи в замкнутому просторі.
 - iii. Гаряча обробка, ізоляція електромереж та електрична ізоляція.
 - iv. Дії, що можуть викликати пожежу, вибух і шкідливі викиди в атмосферу.
 - v. Робота на небезпечній висоті.
 - vi. Вантажопідіймальні операції.

3. Лідерство, навчання та підвищення кваліфікації

- 3.1. Подавайте приклад, заохочуйте людей бути небайдужими, повідомляйте про небезпечні ситуації, щоб запобігти професійним захворюванням і нещасним випадкам, незалежно від того, чи залучені ви до інциденту, чи ні.
- 3.2. Організуйте належне та постійне інформування, навчання та нагляд щодо Є&S для працівників, підрядників і відвідувачів, щоб забезпечити компетентне та безпечне виконання їхніх обов'язків.

4 Системи управління

- 4.1. За необхідності впроваджуйте системи управління Є&S, що охоплюють наступне:
 - i. Ризики для особистої та технологічної безпеки.
 - ii. Забезпечення відповідними засобами індивідуального захисту (ЗІЗ), санітарними приміщеннями, аптечками першої допомоги та питною водою.
 - iii. Охорона довкілля.
 - iv. Ризики для здоров'я та потенційно шкідливі умови виробництва.
 - v. Теми, пов'язані з безпекою праці.
 - vi. Управління скаргами та пропозиціями.
 - vii. Перевірка на вживання алкоголю та наркотичних засобів.
 - viii. Відбір підрядників і постачальників, і управління ними.

5. Цілі та оцінка

5.1. Встановіть цілі, які можна відслідковувати та аналізувати для покращення показників E&S. За необхідності враховуйте таке:

- i. Показники позитивної та негативної динаміки E&S (наприклад, травми із втратою робочого часу, показники технологічної безпеки, потенційно небезпечні події без наслідків).
- ii. Скарги на шум, неприємні запахи й інші скарги.
- iii. Управління енергією, відходами та водою.
- iv. Запобігання забрудненню.

5.2. Встановлюйте, збирайте та аналізуйте КПЕ комерційної діяльності для контролю та вимірювання показників E&S.

5.3. КПЕ E&S компанії «Vitol» слід щоквартально повідомляти підрозділу «Vitol Group», відповідальному за ESG.

6. Права людини

6.1. Візьміть на себе зобов'язання дотримуватися всіх міжнародно визнаних прав людини, зокрема тих, що містяться в [Міжнародній хартії прав людини](#)², [Декларації Міжнародної організації праці про основоположні принципи та права у сфері праці](#)³, стосовно перевезень — у [Конвенції про працю у сфері морського судноплавства](#).

6.2. Організуйте інклюзивне робоче місце з урахуванням етнічного та соціокультурного різноманіття, вільне від дискримінації за віком, статтю, расою, культурною спадщиною, етнічним походженням, сексуальною орієнтацією, релігією й інвалідністю.

6.3. Забезпечте дотримання вимог законодавства щодо робочого часу, умов та оплати праці.

6.4. Приділіть додаткову увагу вразливим і маргінальним групам, які можуть зазнавати ризику негативного впливу на права людини.

6.5. Не допускайте примусової праці, торгівлі людьми та дитячої праці, а також фізичних і словесних образ або домагань на робочому місці.

6.6. Поважайте права працівників вступати, створювати або не приєднуватися до профспілки та зобов'язуйтеся сумлінно вести переговори з їхніми представниками.

7. Безпека

7.1. Переконайтеся, що вжито відповідних заходів для управління подорожами до місць призначення із високим рівнем ризику.

7.2. Забезпечте безпеку на робочому місці, спрямовану на запобігання насильству, залякуванню й іншим негативним умовам E&S, що походять із внутрішніх і зовнішніх джерел.

7.3. Переконайтеся, що управління безпекою відповідає міжнародним стандартам, місцевій політиці та законам.

² Складається із Загальної декларації прав людини, включеної до Міжнародного пакту про громадянські та політичні права; Міжнародного пакту про економічні, соціальні та культурні права.

³ Свобода об'єднань і фактичне визнання права на ведення колективних переговорів, ліквідація примусової й обов'язкової праці, фактичне скасування дитячої праці, ліквідація дискримінації щодо зайнятості та професії.

7.4. Управляйте механізмами безпеки відповідно до [Основних принципів ООН щодо застосування сили та вогнепальної зброї посадовими особами правоохоронних органів і Добровільними принципами забезпечення безпеки та прав людини](#) у відповідних випадках.

7.5. Пом'якшуйте негативний вплив наших механізмів безпеки на місцеві громади.

8. Проведення належної перевірки

8.1. Застосовуйте підхід, що ґрунтується на управлінні ризиками, до проведення належної перевірки E&S і зосереджуйтеся на заходах, що можуть мати найбільш серйозний потенціальний вплив на E&S.

8.2. За можливості враховуйте концепцію E&S компанії «Vitol» під час здійснення транзакцій і належної перевірки контрагента.

8.3. Працюйте над проведенням належної перевірки дотримання прав людини та забезпечення того, щоб власники прав і спільноти, які постраждали від нашої комерційної діяльності та мали доступ до засобів правового захисту.

8.4. Проводьте оцінки впливу діяльності на E&S за можливості.

9. Залучення зацікавлених сторін і обмін інформацією

9.1. Розвивайте канали двосторонньої комунікації з відповідними зацікавленими сторонами, щоб забезпечити обізнаність і розуміння концепції E&S компанії «Vitol» і місцевої концепції E&S.

9.2. Нарощуйте можливості для покращення запобігання та пом'якшення несприятливих впливів за необхідності.

10. Звітування про нещасні випадки та управління ними

10.1. Розробіть і випробуйте плани управління нещасними випадками E&S, для запобігання небезпеки великих аварій, таких як події, пов'язані з технологічною безпекою, розгерметизацією обладнання, надзвичайних ситуацій під час перевезення тощо.

10.2. Запровадьте процес звітування, дослідження та вивчення нещасних випадків і потенційно небезпечних подій E&S без наслідків із високим ризиком повторення, щоб визначити основні причини та уникнути їх повторення.

11. Перегляд показників ефективності

11.1. Ініціюйте періодичні аудити операцій для порівняння прогресу у виконанні цих та інших вимог із залученням належно кваліфікованого персоналу.

Сфера охоплення та застосування

Ця концепція охоплює діяльність усіх працівників, (суб)підрядників та інших сторін, які працюють на компанію «Vitol». Ми очікуємо, що всі компанії, у яких компанія «Vitol» має частку акцій, дотримуватимуться цих або подібних стандартів, хоча ми визнаємо, що наш вплив може залежати від належної нам частки акцій, а також від інших факторів. Ми також заохочуємо ділових партнерів і зацікавлених сторін діяти відповідно до цієї концепції або подібного стандарту та будемо надавати підтримку в їх досягненні, залежно від ситуації. На рівні об'єкта та інвестиції існують більш детальні, спеціальні системи управління для охоплення повсякденних операцій та керування ризиками.

У деяких ситуаціях національне законодавство забороняє дотримання міжнародно визнаних прав людини. Якщо місцеве законодавство відрізняється від міжнародних стандартів щодо прав людини, ми дотримуємося вищих стандартів у всіх можливих випадках, у разі, якщо вони конфліктують, ми намагатимемося розробити альтернативні заходи для дотримання міжнародно визнаних прав людини.